Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宜 貫する :	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ 特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且 つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合) か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記 載されている場合)と信じている。	l believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:
	LAMP BULB
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄が チェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed on March 1, 2005 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2005/003406 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義される、特 許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。	l acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基ついて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

の作りをフェックすることに	- よりがした。	·	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2004-056280	Japan	01/03/2004	
(Number) (Country) (番号) (国名)		(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	- 4
(Number)	(Country)	(David Grant Wess Filed)	- 0
(番号) (国名)		(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	•
私は、ここに、下記のいか その米国法典第35編119	・なる米国仮特許出願についても、 条(e)項の利益を主張する。		er Title 35, United States Code, es provisional application(s) listed
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出顧日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
国法典第35編第120条に 定するいかなるPCT国際出 (c)に基つく利益を主張する。 の主題が、米国法典第35編 様で、先行する米国出願又は い場合においては、その先行 はPCT国際出願日との間の	なる米国出願についても、その米 基つく利益を主張し、又米国を指 願についても、その同第365条 また、本出願の各特許請求の範囲 第112条第1段に規定された的 PCT国際出願に開示されていな 出願の出願日と本国内出願日また 期間中に入手された情報で、連邦 6に定義された特許性に関わる重 がることを承認する。	Section 120 of any United States a International application designation and, insofar as the subject matter application is not disclosed in International application in the mar of Title 35, United States Code Sec disclose information which is mat Title 37, Code of Federal Regula	erial to patentability as defined in tions, Section 1.56 which became of the prior application and the
(Application No.)	(Filing Date)	(Status Patented Panding Al	andon A

私は、ここに表明された私自身の知識に係る陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基つく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基つき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

(現況:特許許可、係属中、放棄)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況:特許許可、係属中、放棄)

(出願日)

(Filing Date)

(出願日)

(出願番号)

(Application No.)

(出願番号)

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商 原庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者とし て、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。 (氏名及び登録番号を記載すること)

David S. Safran, Reg. No. 27, 997, Thomas W. Cole, Reg. No. 28,290, Donald R. Studebaker, Reg. No. 32,815, Corrine R. Gorski, Reg No. 34,339, Jeffrey A. Lindeman, Reg. No. 34,658, Marc S. Kaufman, Reg. No. 35,212, Raymond Van Dyke, Reg. No. 34,746, Jeffrey L. Costellia, Reg. No. 35,483, Tim L. Brackett, Reg. No. 36,092, Luan C. Do, Reg No. 38,434, Brian Oakes, Reg. No. 41,467, Daniel S. Song, Reg. No. 43,143, Carlos Villamar, Reg No. 43,224, Jerome W. Massie, Reg. No. 48,118, Joseph Parisi, Reg. No. 53,435

審類送付先:

NIXON PEABODY LLP Suite 900, 401 9th Street, N.W. Washington, D.C. 20004-2128

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transect all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

David S. Safran, Reg. No. 27, 997, Thomas W. Cole, Reg. No. 28,290, Donald R. Studebaker, Reg. No. 32,815, Corrine R. Gorski, Reg. No. 34,339, Jeffrey A. Lindeman, Reg. No. 34,658, Marc S. Kaufman, Reg. No. 35,212, Raymond Van Dyke, Reg. No. 34,746, Jeffrey L. Costellia, Reg. No. 35,483, Tim L. Brackett, Reg. No. 36,092, Luan C. Do, Reg No. 38,434, Brian Oakes, Reg. No. 41,467, Daniel S. Song, Reg. No. 43,143, Carlos Villamar, Reg No. 43,224, Jerome W. Massie, Reg. No. 48,118, Joseph Parisi, Reg. No. 53,435

Send Correspondence to:

Jeffrey L. Costellia NIXON PEABODY LLP Suite 900, 401 9th Street, N.W. Washington, D.C. 20004-2128

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(202) 585-8000

(202) 585-8000

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor Seishirou HAGIWARA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature Seishirou Haqiwara	Date May 7, 2007
住所	· ·	Residence Saitama, Japah	Hay 7, 2007
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 346-5, Kobarishinjuku, Ina-ma Saitama, 362-0808 Japan	achi, Kitaadachi-gur
第二共同発明者がいる場合、その	の氏名	Full name of second joint inventor, if any Takayuki KAMEYA	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
住所		Residence Saitama, Japan	May 7, 2007
国籍		Citizenship Japan	70 7
郵便の宛先		Post Office Address 179-1, Oya, Minuma-ku, Saitama-shi, Saitama, 337-0014 Japan	

第三共同発明者がいる場合、その	氏名	Full name of third joint inventor, if any Go MAEDA	
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature GO MAEDA	Date May 7, 2007
住所		Residence Saitama, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 25-4, Minami 3-chome, Sa 340-0156 Japan	atte-shi, Saitama,
第四共同発明者がいる場合、その	氏名	Full name of fourth joint inventor, if any	
第四共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所		Residence .	M / / / / / / / / / / / / / / / / / / /
国粹	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
	·	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
第五共同発明者がいる場合、その	氏名	Full name of fifth joint inventor, if any	
第五共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	